Маслина Мария Георгиевна

Методист

Кафедра зарубежной журналистики и литературы,
факультет журналистики, Московский государственный
университет им. М.В. Ломоносова, 125009, Российская
Федерация, г. Москва, ул. Моховая, 9,
e-mail: maria270292@mail.ru

Maria G. Maslina

Methodologist

Department of Foreign Journalism and Literature, Faculty of
Journalism, Lomonosov Moscow State University, 9 Mokhovaya
Str., Moscow, 125009, Russian Federation,
e-mail: maria270292@mail.ru

ВЫЖИВАНИЕ СМИ НА НЕБОЛЬШОМ РЫНКЕ: ПРАКТИКА ПРЯМОЙ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ НА ПРИМЕРЕ ВЕЛИКОГО ГЕРЦОГСТВА ЛЮКСЕМБУРГ

Аннотация. В данной статье автор изучает нынешнее состояние системы прямой финансовой поддержки СМИ в Люксембурге и дальнейшие перспективы ее развития. Прямая государственная поддержка прессы существует в Великом Герцогстве с 1976 г. В соответствии Законом о содействии печатным СМИ, газеты получают субсидии, однако в настоящее время система субсидирования прессы находится в стадии реформирования. В 2017 г. впервые были выделены субсидии для онлайн-СМИ; ведутся также переговоры об изменении критериев для получения финансовой помощи: если раньше сумма субсидии зависела от объема издания (количества опубликованных страниц), то в будущем она будет зависеть от числа журналистов в редакции и — возможно — от тиража или количества подписчиков. С 2021 г. правительство планирует, подобно поддержке прессы, выделять субсидии для телеканалов РТЛ, однако это решение нередко подвергается критике, поскольку оно по сути дела является монополизацией РТЛ и ставит под угрозу исчезновения экономически более слабые вещательные станции, такие как «Эссенгель радио», «Радио 100,7». В связи с этим многие политики высказываются за расширение общественно-правового медиасектора, который на данный момент представлен в Великом Герцогстве только социокультурной радиостанцией «Радио 100,7». В целом прямая государственная поддержка прессы (а с 2021 г. — и телевещания), существующая в Люксембурге, с одной стороны, является одной из гарантий выживания экономически слабых СМИ на небольшом рынке, с другой — может представлять опасность для их политической независимости.

Ключевые слова. Финансовая поддержка СМИ, государственная поддержка СМИ, Великое Герцогство Люксембург, пресса, телерадиовещание.

Информация о статье. Дата поступления 6 марта 2019 г.; дата принятия к печати 6 мая 2019 г.; дата онлайн-размещения 24 мая 2019 г.

SURVIVAL OF THE MEDIA IN A SMALL MARKET: THE PRACTICE OF DIRECT STATE FINANCIAL SUPPORT ON THE EXAMPLE OF THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG

Abstract. In this article, the author studies the current state of the system of direct financial support of the media in Luxembourg and further prospects for its development. Direct government support for the press has existed in the Grand Duchy since 1976. In accordance with the law for the promotion of the print media, newspapers receive subsidies, however, the press subsidy system is currently in the process of reforming. In 2017, grants for online media were first made available. In addition, discussions are underway to change the criteria for receiving financial assistance: if before the amount of the subsidy depended on the volume of publication (number of published pages), in the future it will depend on the number of journalists in the editorial office and, possibly, on the circulation or number of subscribers. Since 2021, the government plans, like press support, to allocate subsidies for RTL TV channels, but this decision is often criticized, because it is essentially a monopolization of RTL and threatens the disappearance of economically weaker broadcast stations, such as “L’essentiel Radio”, “Radio 100,7”. In this regard, many politicians are in favor of expanding the social and legal media sector, which is currently represented in the Grand Duchy only by the socio-cultural radio station “Radio 100,7”. In general, direct state support of the press (and from 2021 on television), which exists in Luxembourg, on the one hand, is one of the guarantees for the survival of economically weak media in a small market, on the other hand, it can be a danger to their political independence.

Keywords. Financial support of the media, state support of the media, the Grand Duchy of Luxembourg, press, broadcasting.

Article info. Received March 6, 2019; accepted May 6, 2019; available online May 24, 2019.

Введение

Проблема выживания СМИ на небольшом рынке характерна для большинства малых стран¹. Одним

из таких государств является Великое Герцогство Люксембург, имеющее площадь 2 586 км² и численность населения 602 005 человек (по состоянию на январь 2018 г.)². Поддержание разнообразия медиаландшафта — один из наиболее ак-

¹ Существуют разные взгляды на методологию выделения «малых» стран. Ряд исследователей считает главными критериями выделения стран этого типа численность населения и показатель ВВП. Согласно этому подходу, к «малым» высокоразвитым странам относятся государства с размером ВВП менее 382 млрд долларов и населением менее 16 млн человек на конец 1990-х гг. В Европе под такие показатели попадают 13 стран: Нидерланды, Бельгия, Люксембург,

Швеция, Финляндия, Норвегия, Исландия, Дания, Ирландия, Швейцария, Австрия, Португалия и Греция [1, с. 30].

² URL: <http://luxembourg.public.lu/de/le-grand-duche-se-presente/luxembourg-tour-horizon/population-et-multiculturalite/index.html>.

туальных вопросов люксембургской медиаполитики. Сегодня в Великом Герцогстве издаются около 400 периодических изданий, включая шесть ежедневных газет [2, с. 71]. Чтобы поддерживать многообразие прессы в сравнительно небольшой стране, в 1976 г. была введена прямая государственная поддержка прессы, которая существует до сих пор, но в настоящее время находится в стадии реформирования.

В данной статье автор изучает нынешнее состояние системы прямой финансовой поддержки СМИ в Люксембурге и дальнейшие перспективы ее развития. В процессе работы над исследованием автор опирался на отечественные и зарубежные научные традиции изучения медиаэкономики [3–10]. Эмпирической базой стали публикации ведущей газеты Великого Герцогства «Люксембургер ворт» (Luxemburger Wort) за 2015–2018 гг., посвященные медиаполитике страны, результаты опросов «TNS Ilres Plurimedia» об охвате аудитории люксембургских СМИ за 2010–2018 гг., размещенные на сайте организации по изучению рынка «TNS Ilres» и нормативно-правовые акты (Конституция Люксембурга, Закон об электронных СМИ от 27 июля 1991 г., находящиеся в свободном доступе). В качестве основных методов исследования применялись качественный и количественный контент-анализ, а также дискурс-анализ.

Система государственной поддержки прессы: причины реформирования

Как уже упоминалось ранее, прямая государственная поддержка прессы была введена в Люксем-

бурге в 1976 г. По словам Жан-Лу Сивека (Jean-Lou Siweck), главного редактора газеты «Люксембургер ворт» в 2013–2017 гг., это было «ответом на то, что одни рыночные силы не выдержали бы четыре ежедневные газеты, существовавшие с конца войны» [11]. «Система достигла своей цели: “Люксембургер ворт”, “Тажеблатт” [Tageblatt], “Журналь” [Lëtzebuerger Journal] и “Цайтунг фум летцебургер фоллек” [Zeitung vum Lëtzebuerger Vollek] существуют до сегодняшнего дня, а также “Летцебургер ланд” [D’Lëtzebuerger Land] и “Ревю” [Revue]. Также могут возникнуть новые листки». Однако в настоящее время в системе субсидирования прессы нерешенными остаются две проблемы: несовершенство критериев для получения изданиями финансовой помощи и опасность политического влияния.

Условия для получения субсидий регламентирует принятый в 1998 г. Закон о содействии печатным СМИ, а выдача средств контролируется специальной комиссией. До недавнего времени субсидия состояла из двух частей: базовой суммы, одинаковой для всех газет, и дополнительной суммы, пропорциональной количеству напечатанных редакционных страниц издания. При этом в расчет принимались только информационные ежедневные и еженедельные газеты и журналы, выпускаемые в Люксембурге на люксембургском, французском или немецком языках и имеющие редакционный коллектив как минимум из пяти сотрудников с полной занятостью. Ежемесячные, бесплатные и цифровые издания финансовой поддержки не получали. Также для прессы предусмотрены льготы на НДС и почтовые расходы.

В настоящее время эта система критериев все ярче проявляет свои несовершенства, потому что, во-первых, не учитывает онлайн-издания, набирающие все большую популярность, и, во-вторых, исходя из нее, наибольшие субсидии получают наиболее рентабельные издания, будучи самыми объемными. В частности, в 2016 г. самая многотиражная газета «Люксембургер ворт» получила 1,5 млн евро [11]; в 2015 г. из государственного бюджета были выделены 7,43 млн евро для десяти ежедневных и еженедельных газет («Люксембургер ворт», «Жеди» [Le Jeudi], «Котидьен» [Le Quotidien], «Летцебургер журнал», «Летцебургер ланд», «Ревю», «Тагеблатт», «Тельэкрэн» [Télécran], «Вокс» [Woxx], «Цайтунг фум летцебургер фоллек») [12].

Начиная с 2014 г. ведутся переговоры о реформировании системы поддержки прессы. Выделить субсидии для цифровых СМИ без ущерба для государственного бюджета, т.е. без увеличения общих расходов на субсидии оказалось непросто, поскольку в том случае, если печатные СМИ «поделятся пирогом»³ с цифровыми, небольшие издания, в частности, газеты «Вокс» и «Цайтунг фум летцебургер фоллек» окажутся под угрозой исчезновения.

Сперва правительство намеревалось сократить субсидии для печатных СМИ до 7 млн евро, выделив 450 тыс. на онлайн-издания [12], но впоследствии отказалось от этого решения. В результате в 2017 г. были выделены по-прежнему 7,4 млн евро для десяти печатных СМИ и — сверх

того — по 100 тыс. евро для семи онлайн-СМИ. Однако «это различие между печатью и онлайн считается временным решением» [13].

Претендующие на финансовую поддержку онлайн-издания должны соответствовать следующим требованиям: быть «чисто информационными предложениями», ежедневно обновлять контент, в редакции СМИ должны работать не менее двух журналистов, публикующих оригинальные, а не переписанные и адаптированные для Сети материалы; кроме того, бюджет цифрового издания должен как минимум вдвое превышать сумму субсидии, которая не может составлять больше 50 % бюджета [14]. Однако Жан-Лу Сивек отмечает, что эти критерии ставят под угрозу качество публикаций, поскольку, если два журналиста работают полное время для веб-сайта и обязаны ежедневно публиковать новые новости, «качественная работа фактически исключается с самого начала» [11].

Прямые государственные субсидии также вызывают опасения за свободу прессы. Свобода слова закреплена в статье №24 люксембургской Конституции, которая, с изменениями и дополнениями, является действующей с 1868 г.: «Свобода устного выражения мнений по любым вопросам и свобода печати гарантирована с сохранением ответственности за правонарушения, совершенные при пользовании этими свободами. Цензура никогда не может быть установлена»⁴ (официальный перевод). Однако «в Люксембурге существует долгая история государственных вмешательств в

³ Medien: Jetzt doch Aufstockung der Pressehilfe? // Luxemburger Wort. 2015. 17 Sept..

⁴ URL: <http://worldconstitutions.ru/archives/146>.

мир средств массовой информации», и сегодня, по мнению Сивека, «субсидии не соответствуют чистой теории независимой прессы» [11]. «Некоторые граждане сомневаются в возможности доверять поддерживаемым СМИ, — пишет он. — Финансирование, вероятно, также замедлило уже намного ранее наблюдавшуюся в других странах деполитизацию средств массовой информации. Местные листки, таким образом, ...до настоящего времени являются партийно-политически более пристрастными, чем этого желало бы большинство читателей».

Чтобы исключить возможность влияния политики на прессу через финансовую поддержку, в качестве главного критерия для получения субсидий в 1976 г. было принято количество опубликованных страниц; «оценка журналистского качества политикой приравнивалась бы к окончанию свободы прессы», — считает Сивек. Однако этот критерий изжил себя и, как следствие, возник вопрос об альтернативах. Об отмене поддержки речи идти не может, потому что, во-первых, многие экономически слабые издания просто не смогут выжить и — как следствие — исчезнет разнообразие газетного ландшафта, а во-вторых, — Сивек делает на этом акцент — жизнь мелких редакций осложняется тем, что в Люксембурге нет информационного агентства. Журналисты вынуждены тратить время на поиск новостей, вместо того чтобы формировать собственную повестку дня, а «чистая новость финансово вряд ли вознаграждается читателем».

«В какой степени может и должно государство вмешиваться в свободный медиарынок?» — вот глав-

ный вопрос, который волнует Жан-Лу Сивека и большинство люксембургских журналистов. Ответом на этот вопрос фактически является цитата премьер-министра и министра СМИ Ксавье Беттеля (Xavier Bettel), опубликованная в статье «Tageblatt» «Усилить разнообразие СМИ»⁵: «Чтобы гарантировать независимость и разнообразие мнений в прессе, государство должно вмешаться». По мнению Беттеля, для укрепления демократии необходимо поддерживать прессу, но система финансовой помощи нуждается в реформировании. «Цель состоит в том, чтобы объединить классические и новые средства массовой информации в реформе». В конце 2017 г. премьер-министр заявил, что государственная помощь прессе больше не может ориентироваться на количество страниц печатных СМИ, но будет учитывать число журналистов в редакции [13]. Дальнейшие подробности проекта реформы пока не разъяснены, но, по оценкам президента Совета по прессе⁶ Пауля Пекельса (Paul Peckels), определяющими критериями для модели субсидирования могут быть не только количество журналистов, но и тиражи или количество подписчиков.

Перспективы субсидирования аудиовизуальных СМИ

Если говорить о телерадиовещании, то положение национальных

⁵ Die Medienvielfalt stärken // Tageblatt. 2017. 09 May.

⁶ Совет по прессе (Conseil de presse) — орган саморегулирования СМИ, возникший в 1979 г. и состоящий из журналистов и издателей. Назначение членов Совета осуществляется по решению Великого Герцога, кандидатуры предлагают профессиональные ассоциации.

аудиовизуальных СМИ на рынке оценивается по-разному. Например, как утверждает глава компании «RTL AdConnect» Стефан Корул (Stéphane Coruble) [15], телевидение в Люксембурге остается популярным и вовсе не переживает период спада. После восьми часов вечера почти каждый второй человек в Великом Герцогстве включает телевизор.

Стефан Корул также рассматривает телевидение как потенциальную эффективную платформу для целевой рекламы — адресной рассылки телезрителям рекламных предложений.

Тем не менее, рассматривая изменения в численности аудитории национальных радиостанций и телеканалов за последние восемь лет, можно отметить некоторый спад. В частности, крупнейшая национальная радиостанция — «РТЛ радио Летцебург» (RTL Radio Lëtzebuerg), принадлежащее медиахолдингу «РТЛ Груп» (RTL Group) — постепенно теряет аудиторию, хотя по-прежнему

остается наиболее популярным: если в 2010–2011 гг. радио имело 189 100 слушателей в день, то в сентябре 2018 г. этот показатель составил 178 300⁷. В то же время с перепадами, но растет аудитория других радиостанций: «Эльдорадио» (Eldorado) (с 87 200 человек в день в 2010–2011 гг. до 100 500 слушателей в 2018 г.), франкоязычное «Эссенсьель радио» (L'essentiel Radio), возникшее в 2016 г. (с 26 200 слушателей в марте 2017 г. до 37 200 в 2018 г.), социокультурное «Радио 100,7» (Radio 100,7) (с 21 100 в 2010–2011 гг. до 28 700 в 2018 г.).

Аудитория телевидения, в частности, национальных телеканалов «РТЛ Груп» — «РТЛ телé Летцебург» (RTL Télé Lëtzebuerg) и «Ден цвайтен РТЛ» (Den 2. RTL) — и региональных некруглосуточных каналов — «Нордлихт ТВ» (Nordlicht TV), «Шамбэр ТВ» (Chamber TV) и «Уэль-

⁷ Etude TNS ILRES PLURIMEDIA LUXEMBOURG. URL: <https://www.tns-ilres.com>.

Wann kuckt Luxemburg fern?

Рис. «Когда люксембуржцы смотрят телевизор?»

Источник: Gillen Maxime. Neuer Programmplan bei RTL Télé // Luxemburger Wort, 21.02.2018.

цехтканаль» (Uelzechthkanal) — также постепенно падает. В частности, крупнейший национальный канал «РТЛ теле Летцебург» в 2010–2011 гг. насчитывал 125 800 телезрителей ежедневно, то в 2018 г. его аудитория упала до 102 300 человек.

В отличие от печатных СМИ и телерадиовещания, растет аудитория интернет-сайтов. Если в 2010–2011 гг. общая интернет-аудитория Люксембурга составляла 262 500 пользователей в день, то к 2018 г. выросла до 408 700 человек. Среди новостных сайтов наиболее популярным является общий сайт люксембургской продукции «РТЛ Груп» — www.rtl.lu: за последние восемь лет его аудитория выросла больше чем в два раза — с 61 100 пользователей ежедневно в 2010–2011 гг. до 151 900 в 2018 г.

Все возрастающая конкуренция со стороны Интернета, постепенное снижение аудитории, а также сомнения в плюрализме люксембургских аудиовизуальных СМИ, закрепленном в Законе об электронных СМИ от 27 июля 1991 г. (*Loi du 27 juillet 1991 sur les médias électroniques*), поставили вопрос о финансовой поддержке и расширении национального телерадиовещания. В частности, директор компании «Alter Echos s.à.r.l.», управляющей «Радио Ара» (*Radio Ara*), Роберт Гарсия (*Robert Garcia*) выступил с предложением создать фонд для обеспечения плюрализма аудиовизуальных СМИ в стране; подобно печатным и онлайн-изданиям, радио- и телестанции также должны получать государственную помощь, «если они предлагают программу, которая включает общественно-правовые элементы» [16]. Также цель должна состоять в том, чтобы «соз-

дать средства к существованию для более мелких СМИ», причем следует избегать механического распределения средств между всеми аудиовизуальными СМИ, поскольку многие, например, транслируют только музыку: «государство призвано предоставить необходимые средства тем учреждениям, которые транслируют образовательные или межкультурные программы»; кроме того, должны приниматься во внимание СМИ, «которые устанавливают связь между социальными группами».

«Выводы Гарсии очень трезвые», — считает журналист «Люксембургер ворт», соглашаясь с тем, что Закону 1991 г. «не удалось закрепить разнообразие аудиовизуальных СМИ». Если в прессе небольшие издания, такие как «Вокс», «Ланд», «Форум» благодаря поддержке прессы смогли выжить, то в области аудиовизуальных СМИ РТЛ, по мнению Гарсии, «де-факто восстановил свое монопольное положение», а более мелкие радиостанции, как «Радио Латина» и «Эссенгель», «прилагают все усилия для развития».

Идея государственной поддержки телерадиовещания воплотилась в решении правительства субсидировать «РТЛ теле Летцебург» начиная с 2021 г. Если в январе 2017 г. премьер-министр и министра СМИ Ксавье Беттель ясно выразился, что государство не будет оказывать финансовой помощи главному национальному телеканалу [17], то уже в марте того же года, в процессе переговоров о заключении нового контракта между правительством и CLT-UFA (на данный момент — до 2020 г. — еще не истек срок концессионного договора с «РТЛ Груп»),

было сообщено, что в будущем «РТЛ телé Летцебург» получит «финансовую инъекцию» от государства [18], поскольку, «несмотря на монопольное положение, количество аудитории ...в течение многих лет сокращалось», а также у канала наблюдается «дефицит в миллион долларов». Максимальная сумма субсидий составит 10 млн евро в год, но «в обмен на государственное субсидирование РТЛ должен выполнить общественно-правовой договор». CLT-UFA также планирует инвестировать в люксембургский телеканал 5 млн евро в год из собственного капитала. Государство поддерживало РТЛ и раньше, но косвенно: компании было бесплатно предоставлено несколько наземных частот.

По заверению Ксавье Беттеля, государственная финансовая поддержка будет ограничена только «РТЛ телé Летцебург»; о сотрудничестве между телевидением и радио в обсуждаемой новой конвенции ничего не говорится. Для контроля над качеством распространяемых телепрограмм планируется создать внутреннюю этическую комиссию, в состав которой войдут директор канала, главная редакция телевидения, радио и Интернета, а также отдельные редакционные сотрудники (при необходимости — адвокат). Этическая комиссия не будет иметь полномочий принимать решения, но она сможет давать заключения. Кроме того, правительство и парламент образуют внешний комитет, который должен будет дважды в год рассматривать, соблюдает ли РТЛ правила, изложенные в конвенции, принятой между правительством и CLT-UFA. Документ должен вступить в силу 1

января 2021 г. и будет действовать в течение трех лет (предыдущие концессионные контракты имели срок в десять лет).

Новый проект сразу встретил волну критики. В частности, высказывались мнения, что в результате его реализации под угрозой может оказаться политическая независимость РТЛ (особенно учитывая тот факт, что в настоящее время три члена Палаты депутатов — Клод Визелер [Claude Wiseler] из ХСНП, Алекс Бодри [Alex Bodry] из ЛСРП и Эжен Бергер [Eugène Berger] из ДП — входят в совет директоров CLT-UFA), что в условиях ««кроссмедийной» реальности» современного медиапредприятия, такого как «РТЛ Групп», нельзя выделять отдельные каналы для снабжения финансами, про правительство недостаточно хорошо проработало детали конвенции и что в целом «монополизация “РТЛ телé” — нездоровая ситуация» (цитата политика Давида Вагнера [David Wagner] из партии Левых) [18]. Эжен Бергер, один из политиков-членов совета директоров CLT-UFA, также критикует тот факт, что субсидии предназначены исключительно для РТЛ и жалеет, что «дискуссия проводится только после того, как концессионный договор уже утвержден»⁸.

Другой дискуссионный вопрос касается развития в Великом Герцогстве общественно-правового вещания. На данный момент Люксембург — единственная из европейских германоязычных стран, где общественно-правовое вещание появилось позже частного и не играет

⁸ Die Medienvielfalt stärken // Tageblatt. 2017. 09 May.

значительной роли. Единственной общественно-правовой станцией является социокультурное «Радио 100,7». Одним из сторонников идеи создания национальной общественно-правовой телестанции является политик от партии Зеленых Клод Адам (Claude Adam). Приводя в пример Мальту, он не верит, что Люксембург «слишком мал для одной станции»⁹ и призывает правительство урегулировать законопроект.

Примечательно, что сами политики среди национальных аудиовизуальных СМИ наиболее независимым считают именно «Радио 100,7». Согласно опросу журнала «Форум» (Forum), опубликованному в майском номере 2018 г., в статье под заголовком «Потеря смысла? Опрос о политической релевантности люксембургских медиа»¹⁰, только социокультурное радио получило «достаточно хорошую оценку» от представителей партий Зеленые и Левые (представители других партий в вопросе независимости отдали предпочтение печатным СМИ). 70–80 % респондентов-политиков четко ответили, что Люксембург нуждается в общественном телевидении как альтернативе телеканалам РТЛ. Против такого предложения высказались 21% представителей ХСНП, 15% ДП, 14% ЛСРП, 9% Зеленых и только 2,5% Левых. В целом большинство политиков (79%) для получения информации о «национально-политической актуальности» используют «РТЛ радио Летцебург», 57% — «РТЛ телé

Летцебург», 33% — «Радио 100,7». В вопросе о качестве содержания трех этих «актуальных» (т.е. новостных, не музыкальных) вещателей мнения разделились: кандидаты от ДП назвали качество содержания «РТЛ радио» «хорошим», «РТЛ телé» — «удовлетворительным», «Радио 100,7» — «неудовлетворительным»; кандидаты от ХСНП считают «РТЛ радио» «хорошим», «РТЛ телé» и «Радио 100,7» — «удовлетворительными»; кандидаты от ЛСРП «находят все три предложения только удовлетворительными», Зеленые считают «Радио 100,7» «хорошим», а продукцию РТЛ — удовлетворительной; Левые назвали «Радио 100,7» «хорошим», «РТЛ радио» — удовлетворительным и «РТЛ телé» — плохим. В целом, исходя из положительного отношения политиков к дальнейшему развитию общественно-правового вещания, «Форум» заключает: «“100комма7”, безусловно, имеет будущее в качестве альтернативы РТЛ».

Заключение

Подводя итог, можно заключить: прямая государственная поддержка прессы (а с 2021 г. — и телевещания), существующая в Люксембурге, с одной стороны, является одной из гарантий выживания экономически слабых СМИ на небольшом рынке, с другой — может представлять собой опасность для их политической независимости. В любом случае нынешняя система субсидирования СМИ нуждается в изменениях по причине несовершенства критериев для получения финансовой помощи в случае прессы и отсутствия субсидий в случае аудиовизуальных СМИ. Длительность обсуждения рефор-

⁹ Die Medienvielfalt stärken // Tageblatt. 2017. 09 May.

¹⁰ Bedeutungsverlust? Eine Umfrage zur politischen Relevanz der luxemburgischen Medien // Forum. 2018. Mai, Nr. 384. S. 9–12.

мирования системы государственной поддержки СМИ доказывает, насколько сложно учесть в новой системе отсутствовавшие ранее факторы (в частности, необходимость

субсидировать онлайн-издания наравне с печатными) и найти баланс, при котором экономическая стабильность не угрожала бы политической независимости.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Пилипенко И.В. Малые страны Западной Европы: особенности развития и место в международном разделении труда / И.В.Пилипенко // Известия РАН. Серия географическая. — 2001. — № 3. — С. 29–41.
2. Kreutzer E.E. *Migration in den Medien. Eine vergleichende Studie zur europäischen Grenzregion SaarLorLux* / E.E. Kreutzer. — Bielefeld : Transcript Verlag, 2016. — 378 S.
3. Вартанова Е.Л. Медиаэкономика зарубежных стран / Е.Л. Вартанова. — М. : Аспект Пресс, 2003. — 335 с.
4. Основы медиамаркетинга / Иваницкий В.Л. [и др.]. — М. : МедиаМир, 2007. — 208 с.
5. Иваницкий В.Л. Основы бизнес-моделирования СМИ / В.Л. Иваницкий. — М. : Аспект-Пресс, 2010. — 254 с.
6. Кирия И.В. Зарубежный медиамаркетинг / И.В. Кирия. — М., 2006. — 145 с.
7. Основы медиабизнеса / под ред. Е.Л. Вартановой. — М. : Аспект Пресс, 2009. — 360 с.
8. Энциклопедия мировой индустрии СМИ / под. ред. Е.Л. Вартановой. — М. : Аспект Пресс, 2006. — 464 с.
9. Beger R. Unternehmenskommunikation: Grundlagen, Strategien, Instrumente / R. Beger, H-D. Garther, R. Mathes. — Wiesbaden, 1989. — 416 S.
10. Hallin D.C. Comparing media systems: Three models of media and politics / D.C. Hallin, P. Mancini. — Cambridge University Press, 2014. — 342 p.
11. Jaans T. Staatliche Medienförderung: Zum Sterben zu viel / T. Jaans // Luxemburger Wort. — 2017. — 09 Mai.
12. Jaans T. Aufschlüsselung der Pressehilfe: Investition in den Meinungspluralismus / T. Jaans // Luxemburger Wort. — 2016. — 29 November.
13. Beffort B. Medien: Neue Regeln für die Pressehilfe / B. Beffort // Luxemburger Wort. — 2018. — 04 Januar.
14. Ruedell T. Staatshaushalt 2017: Neue Online-Pressehilfe: Die Bedingungen / T. Ruedell // Luxemburger Wort. — 2016. — 09 Dezember.
15. Gillen M. Neuer Programmplan bei RTL Télé / M. Gillen // Luxemburger Wort. — 2018. — 21 Februar.
16. Lemmer M. Medien: Pressehilfe für Radiosender gefordert / M. Lemmer // Luxemburger Wort. — 2017. — 20 März.
17. Di Pillo N. Xavier Bettel dementiert: Kein öffentliches Geld für RTL Radio / N. Di Pillo // Luxemburger Wort. — 2017. — 12 Januar.
18. Lemmer M. Neue Konvention: Staatliche Finanzspritze für RTL Télé / M. Lemmer // Luxemburger Wort. — 2017. — 23 März.

REFERENCES

1. Pilipenko I.V. Small countries of Western Europe: development and place in the international division of labor. *Izvestiya Rossiiskoi Akademii Nauk. Seriya Geograficheskaya* = *Izvestiya of RAS: Geographical Series*, 2001, no. 3, pp. 29–41. (In Russian).
2. Kreutzer E.E. *Migration in den Medien. Eine vergleichende Studie zur europäischen Grenzregion SaarLorLux*. Bielefeld, Transcript Verlag, 2016. 378 S.
3. Vartanova E. L. Mediaekonomika zarubezhnykh stran [Media economics of foreign countries]. Moscow, Aspekt Press Publ., 2003. 335 p.

4. Ivanitskii V.L., Gurevich S.M., Nazarov A.V., Shchepilova G.G. *Osnovy mediamarketinga* [Basics of media marketing]. Moscow, MediaMir Publ., 2007. 208 p.
5. Ivanitskii V. L. *Osnovy biznes-modelirovaniya SMI* [Fundamentals of business modeling media]. Moscow, Aspekt-Press Publ., 2010. 254 p.
6. Kiriya I.V. *Zarubezhnyi mediamarketing* [Foreign media marketing]. Moscow, 2006. 145 p.
7. Vartanova E. L. (ed.). *Osnovy mediabiznesa* [The Media Business Basics]. Moscow, Aspekt Press Publ., 2009. 360 p.
8. Vartanova E.L. (ed.). *Entsiklopediya mirovoi industrii SMI* [Encyclopedia of the World of Media]. Moscow, Aspekt Press Publ., 2006. 464 p.
9. Beger R., Garther H-D., Mathes R. *Unternehmenskommunikation: Grundlagen, Strategien, Instrumente*. Wiesbaden, 1989. 416 S.
10. Hallin D.C., Mancini P. *Comparing media systems: Three models of media and politics*. Cambridge University Press, 2014. 342 p.
11. Jaans T. Staatliche Medienförderung: Zum Sterben zu viel. *Luxemburger Wort*, 2017, Mai 09.
12. Jaans T. Aufschlüsselung der Pressehilfe: Investition in den Meinungspluralismus. *Luxemburger Wort*, 2016, November 29.
13. Beffort B. Medien: Neue Regeln für die Pressehilfe. *Luxemburger Wort*, 2018, Januar 04.
14. Ruedell T. Staatshaushalt 2017: Neue Online-Pressehilfe: Die Bedingungen. *Luxemburger Wort*, 2016, Dezember 09.
15. Gillen M. Neuer Programmplan bei RTL Télé. *Luxemburger Wort*, 2018, Februar 21.
16. Lemmer M. Medien: Pressehilfe für Radiosender gefordert. *Luxemburger Wort*, 2017, März 20.
17. Di Pillo N. Xavier Bettel dementiert: Kein öffentliches Geld für RTL Radio. *Luxemburger Wort*, 2017, Januar 12.
18. Lemmer M. Neue Konvention: Staatliche Finanzspritze für RTL Télé. *Luxemburger Wort*, 2017, März 23.

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ

Маслина М.Г. Выживание СМИ на небольшом рынке: практика прямой государственной финансовой поддержки на примере Великого Герцогства Люксембург / М.Г. Маслина // Вопросы теории и практики журналистики. — 2019. — Т. 8, № 2. — С. 304–314. — DOI: 10.17150/2308-6203.2019.8(2).304-314.

FOR CITATION

Maslina M.G. Survival of the Media in a Small Market: the Practice of Direct State Financial Support on the Example of the Grand Duchy of Luxembourg. *Voprosy teorii i praktiki zhurnalistiki = Theoretical and Practical Issues of Journalism*, 2019, vol. 8, no. 2, pp. 304–314. DOI: 10.17150/2308-6203.2019.8(2).304-314. (In Russian).